



**▼B****VERORDNUNG (EG) Nr. 581/2004 DER KOMMISSION****vom 26. März 2004****zur Eröffnung einer Dauerausschreibung für Ausfuhrerstattungen für bestimmte Arten von Butter**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1255/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse <sup>(1)</sup>, insbesondere auf Artikel 31 Absatz 3 Buchstabe b) und Absatz 14,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Gemäß Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 580/2004 der Kommission vom 26. März 2004 zur Einführung eines Ausschreibungsverfahrens für Ausfuhrerstattungen für bestimmte Milcherzeugnisse <sup>(2)</sup> entscheidet die Kommission über die Durchführung einer Dauerausschreibung im Rahmen der genannten Verordnung.
- (2) Aus praktischen Gründen empfiehlt es sich, für die in Artikel 1 der Verordnung (EG) Nr. 580/2004 aufgeführten Erzeugnisse gesonderte Ausschreibungsverfahren durchzuführen. Mit dieser Verordnung wird somit eine Dauerausschreibung für bestimmte Arten von Butter eröffnet.
- (3) Der Verwaltungsausschuss für Milch und Milcherzeugnisse hat nicht innerhalb der ihm von seinem Vorsitzenden gesetzten Frist Stellung genommen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1***▼M2**

- (1) Es wird eine Dauerausschreibung zur Festsetzung der Erstattungen eröffnet, die für folgende Arten von Butter gemäß Anhang I Abschnitt 9 der Verordnung (EWG) Nr. 3846/87 der Kommission <sup>(3)</sup> gewährt werden:

**▼M8**

- a) natürliche Butter des Erzeugniscodes ex 0405 10 19 9700 in Blöcken mit einem Nettogewicht von 20 kg oder mehr.

**▼M2**

- b) Butteroil des Erzeugniscodes ex 0405 90 10 9000 in Behältnissen mit einem Nettogewicht von 190 kg oder mehr.

**▼M10**

Die in Unterabsatz 1 aufgeführten Erzeugnisse sind zur Ausfuhr nach allen Bestimmungen außer den folgenden Ländern und Gebieten vorgesehen:

- a) Drittländer: Andorra, der Heilige Stuhl (Vatikanstadt), Liechtenstein und die Vereinigten Staaten von Amerika;

<sup>(1)</sup> ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 48. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 186/2004 der Kommission (ABl. L 29 vom 3.2.2004, S. 6).

<sup>(2)</sup> Siehe Seite 58 dieses Amtsblatts.

<sup>(3)</sup> ABl. L 366 vom 24.12.1987, S. 1.

**▼ M10**

- b) Gebiete der EU-Mitgliedstaaten, die nicht zum Zollgebiet der Gemeinschaft gehören: Gibraltar, Ceuta, Melilla, die Gemeinden Lignano und Campione d'Italia, Helgoland, Grönland, die Färöer-Inseln und die Landesteile der Republik Zypern, in denen die Regierung der Republik Zypern keine tatsächliche Kontrolle ausübt.

**▼ B**

- (2) Das Ausschreibungsverfahren wird durch die Verordnung (EG) Nr. 580/2004 und diese Verordnung geregelt.

*Artikel 2*

- (1) Angebote dürfen nur während der Ausschreibungszeiträume eingereicht werden und gelten nur für den Ausschreibungszeitraum, in dem sie abgegeben werden.

Für jedes in Artikel 1 Absatz 1 genannte Erzeugnis und jede darin genannte Bestimmung ist jeweils ein gesondertes Angebot abzugeben.

**▼ M10**

- (2) Jeder Ausschreibungszeitraum beginnt um 13.00 Uhr (Brüsseler Zeit) am zweiten Dienstag des Monats mit folgenden Ausnahmen:

- a) Im August beginnt er um 13.00 Uhr (Brüsseler Zeit) am dritten Dienstag;  
 b) im Dezember beginnt er um 13.00 Uhr (Brüsseler Zeit) am ersten Dienstag.

Ist der Dienstag ein gesetzlicher Feiertag, so beginnt der Ausschreibungszeitraum um 13.00 Uhr (Brüsseler Zeit) am folgenden Arbeitstag.

Jeder Ausschreibungszeitraum endet um 13.00 Uhr (Brüsseler Zeit) am dritten Dienstag des Monats mit folgenden Ausnahmen:

- a) Im August endet er um 13.00 Uhr (Brüsseler Zeit) am vierten Dienstag;  
 b) im Dezember endet er um 13.00 Uhr (Brüsseler Zeit) am zweiten Dienstag.

Ist der Dienstag ein gesetzlicher Feiertag, so endet der Ausschreibungszeitraum um 13.00 Uhr Brüsseler Zeit am vorhergehenden Arbeitstag.

**▼ B**

- (3) Beginnend mit dem ersten vorgesehenen Ausschreibungszeitraum wird jedem Zeitraum eine Seriennummer zugewiesen.

*Artikel 3*

- (1) Jedes Angebot betrifft eine Menge von mindestens 10 t Butter oder 18 t Butteroil.

**▼ M5**

- (2) Die Ausschreibungssicherheit beträgt 15 % des maximalen letzten Erstattungsbetrags für die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Erzeugnisse und Bestimmungen.

Die Ausschreibungssicherheit darf jedoch nicht weniger als 6 EUR je 100 kg betragen.

**▼ B**

Bei Annahme eines Angebots gilt die Ausschreibungssicherheit als Ausführlizenzsicherheit.

- (3) Die Angebote sind bei den im Anhang genannten zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten einzureichen.

**▼B**

*Artikel 4*

Für die Zwecke des Artikels 4 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 580/2004 übermitteln die Mitgliedstaaten die Angebote für die in Artikel 1 erster und zweiter Gedankenstrich genannten Bestimmungen jeweils getrennt.

*Artikel 5*

Diese Verordnung tritt am ersten Tag des Monats nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

▼ M7

## ANHANG

Zuständige Behörden der Mitgliedstaaten, bei denen Angebote nach der Verordnung (EG) Nr. 580/2004 und der vorliegenden Verordnung einzureichen sind:

- BE* Bureau d'intervention et de restitution belge  
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau  
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82  
B — 1040 Bruxelles/Brussel  
Tél./Tel. (32-2) 287 24 11  
Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07
- BG* State Fund „Agriculture“ — Paying Agency  
136, Tsar Boris III Blvd.  
1618 Sofia  
Bulgaria  
Tel. : + 359 2 81 87100  
Fax: + 359 2 81 87167
- CZ* Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)  
Ve Smečkách 33  
110 00, Praha 1  
Czech Republic  
Tel: + 42 0222871452  
Fax : + 42 0222871769  
E-Mail: info@szif.cz
- DK* Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Direktoratet for FødevareErhverv  
Eksportstøttekontoret  
Nyropsgade 30  
DK — 1780 København V  
Tlf. (45) 33 95 80 00  
Fax (45) 33 95 80 18
- DE* Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
D-53168 Bonn  
oder  
Deichmanns Aue 29  
D-53179 Bonn  
Tel. (49-228) 68 45-37 32, 37 74, 38 84  
Fax (49-228) 68 45-38 74, 37 92
- EE* Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA)  
Narva mnt 3  
Tartu 51009  
Estonia  
Tel: +3727371200  
Fax : +3727371201
- EL* O.P.E.K.E.P.E. — Direction Dilizo

▼ M7

- Acharmon Str. 241  
GR — 10446 Athens  
Tel. : (30-210) 212 49 03/212 49 11  
Fax.: (30-210) 86 70503
- ES* Ministerio de Economía  
Secretaría General de Comercio Exterior  
Paseo de la Castellana, 162  
E — 28071 Madrid  
Tel. : (3491) 3493780  
Fax.: (3491) 3493806
- FR* Office de l'élevage  
80, avenue des Terroirs de France  
75607 Paris CEDEX 12  
Tél.: (33-1) 73 00 50 00/Fax.: (33-1) 73 00 50 50  
Unité de stockage  
2, rue Saint-Charles  
75740 Paris CEDEX 15  
Tél.: (33-1)73 00 52 67/Fax : (33-1)73 00 53 91
- IE* Department of Agriculture and Food  
Johnstown Castle Estate  
Wexford  
Ireland  
Tel. (353) 53 63400  
Fax (353) 53 42843
- IT* Ministero Del Commercio Internazionale  
Direzione Generale Per La Politica Commerciale  
DIV. II  
Viale Boston 25  
00142 ROMA  
Tel.: 390659932220  
Fax : 390659932141
- CY* Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
Import & Export Licensing Unit  
1421 Lefkosia (Nicosia)  
Cyprus  
Tel: +35722867100  
Fax : +35722375120
- LV* Lauku atbalsta dienests (LAD)  
Republikas laukums 2  
LV — 1981 Rīga  
Latvija  
Tel: +3717027542  
Fax : +3717027120
- LT* Nacionalinė mokėjimo agentūra prie emės ūkio ministerijos

▼ M7

Blindžių 17  
08111 Vilnius  
Lithuania  
Tel: + 370 5 25 26703  
Fax : + 370 5 25 26945

*LU* Office des Licences  
21, Rue Philippe II  
L — 2011 Luxembourg  
Tél.: (35-2) 4782370  
Fax: (35-2) 466138

*HU* Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)  
Soroksári út 22-24.  
H — 1095 Budapest  
Hungary  
Tel: + 36 1 37 43603  
Fax : + 36 1 47 52114

*MT* Ministry for Rural Affairs and Environment  
Barriera Wharf  
Valletta — CMR 02  
Malta  
Tel: +35622952228

*NL* Productschap Zuivel  
Louis Braillelaan 80  
NL — 2719 EK Zoetermeer  
Tel. : (31)-(0)79 3681534  
Fax.: (31) (0)79 3681955  
E-Mail: hr@pz.agro.nl

*AT* Agrarmarkt Austria  
Dresdner Straße 70  
A-1200 Wien  
Tel. : (43-1) 331 51-0  
Fax.: (43-1) 331 51-396  
E-Mail: bereich.milch@ama.gv.at

*PL* Agencja Rynku Rolnego  
Nowy Swiat 6/12  
00-400 Warszawa  
Poland  
Tel: + 4822 661-75-90  
Fax : + 4822 661-76-04

*PT* Ministério das Finanças  
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo  
Direcção de Serviços de Licenciamento  
Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega  
P — 1149-060 Lisboa

▼ M7

- Tel. : (351-21) 881 42 62  
Fax.: (351-21) 881 42 61
- RO* Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură  
B-dul Carol I, nr. 17, sector 2  
București 030161  
România  
Tel. : + 40 213054802  
Tel.: +40 21 3054842  
Fax : + 40 213054803
- SI* Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja  
Dunajska cesta 160  
1000 Ljubljana  
Slovenija  
Tel: + 386 14789228  
Fax : + 386 14789297
- SK* Agricultural Paying Agency  
Dobrovičova 12  
812 66 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel: + 421 2 59266321/266265  
Fax : + 421 2 59266329/266256
- FI* Maa-ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö  
P.O. Box 30  
FIN — 00023 Government  
Puh: (358-9) 160 01  
Telekopio: (358-9) 1605 2707
- SV* Statens jordbruksverk  
Vallgatan 8  
S — 51182 Jönköping  
Tfn.: (46-36) 15 50 00  
Fax.: (46-36) 19 05 46
- UK* Rural Payments Agency (RPA)  
Lancaster House, Hampshire Court  
UK — NEWCASTLE UPON TYNE NE4 7YE  
Tel. : + 44(0) 1912265262  
Fax : + 44(0) 1912265212